

anslut®

406062



SV MINITIMERS

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning).

NO MINITIDSUR

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning).

EN MINI TIMERS

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions).

DE MINIZEITSCHALTUHREN

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original).

FI MINIAJASTIMET

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR MINIMINUTEURS

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales).

NL MINI-TIMERS

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2022-01-14

© Julia AB

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

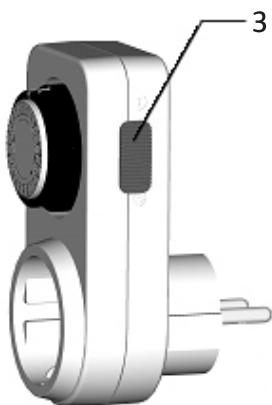
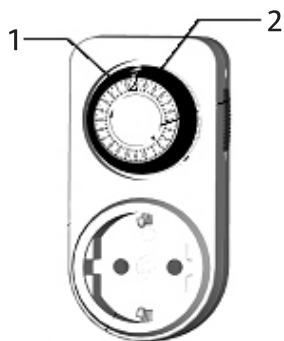
Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

1



TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Max. belastning	3500 W
Tidsintervall	30 min

BESKRIVNING

1. *Tidskiva*
2. *Tidsegment*
3. *Omkopplare*

BILD 1

HANDHAVANDE

1. Tryck ner tidsegmenten för den period som den anslutna utrustningen ska vara aktiv. Varje flik motsvarar 30 minuter.
2. Vrid tidskivan tills pilen pekar på aktuell tid.
3. Anslut timern till vägguttaget.
4. Anslut önskad utrustning till timern. Se till att den anslutna utrustningen är i läge PÅ.
5. Sätt omkopplaren i läge **I** för konstant tillkoppling, alternativt i läge  för timerfunktion.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Maks. belastning	3500 W
Tidsintervall	30 min

BESKRIVELSE

1. *Tidsskive*
2. *Tidssegment*
3. *Omkobler*

BILDE 1

BRUK

1. Trykk ned tidssegmentet for den perioden som det tilkoblede utstyret skal være aktivt. Hver flik tilsvarer 30 minutter.
2. Vri tidsskiven til pilen peker på aktuell tid.
3. Tilkoble timeren til vegguttaket.
4. Koble ønsket utstyr til timeren. Pass på at det tilkoblede utstyret er i posisjonen PÅ.
5. Sett omkobleren i posisjonen **I** for konstant tilkobling, alternativt i posisjonen  for timerfunksjon.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Max load	3500 W
Interval	30 min

DESCRIPTION

1. *Disc*
2. *Segment*
3. *Switch*

FIG. 1

USE

1. Push down the segments for the time the connected appliance is to be switched on. Each tab corresponds to 30 minutes.
2. Turn the disc until the arrow points to the actual time.
3. Plug the timer into the power point.
4. Connect the appliance to the timer. Make sure that the appliance is switched ON.
5. Put the switch in position **I** for constant mode, or in position  for timer mode.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Max. Last	3.500 W
Zeitintervall	30 min

BESCHREIBUNG

1. *Zeitscheibe*
2. *Zeitsegment*
3. *Schalter*

ABB. 1

BEDIENUNG

1. Die Zeitsegmente für den Zeitraum, in dem das angeschlossene Gerät aktiv sein soll, herunterdrücken. Jedes Segment entspricht 30 Minuten.
2. Die Zeitscheibe drehen, bis der Pfeil auf die aktuelle Zeit zeigt.
3. Die Zeitschaltuhr in die Steckdose stecken.
4. Das gewünschte Gerät an die Zeitschaltuhr anschließen. Darauf achten, dass das angeschlossene Gerät eingeschaltet ist.
5. Den Schalter für den Dauerbetrieb in die Position **I** stellen bzw. in die Position  für die Timer-Funktion.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Maks. kuormitus	3500 W
Aikaväli	30 min

KUVAUS

1. *Aikakiekko*
2. *Aikasegmentti*
3. *Katkaisin*

KUVA 1

KÄYTTÖ

1. Paina sen ajanjakson aikasegmenttejä, jonka liitetyn laitteen on oltava aktiivinen. Jokainen kieleke vastaa 30 minuuttia.
2. Käännä aikakiekkoa, kunnes nuoli osoittaa nykyistä kellonaikaa.
3. Kytke ajastin pistorasiaan.
4. Kytke haluttu laite ajastimeen. Varmista, että kytketty laite on päällä.
5. Aseta kytkin asentoon **I** jatkuvaa kytkentää varten tai asentoon  ajastintoimintoa varten

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Charge maxi	3500 W
Intervalle de temps	30 min.

DESCRIPTION

1. *Cadran horaire*
2. *Segment horaire*
3. *Commutateur*

FIG. 1

UTILISATION

1. Appuyez sur les segments horaire pour la période pendant laquelle l'équipement connecté doit être actif. Chaque encoche correspond à 30 minutes.
2. Tournez le cadran horaire jusqu'à ce que la flèche pointe vers l'heure actuelle.
3. Branchez le câble d'alimentation sur la prise murale.
4. Connectez l'équipement souhaité à la minuterie. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position « ON »/(PÅ).
5. Mettre le commutateur en position **I** pour une connexion constante, alternativement en position  pour la fonction de minuterie.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Max. belasting	3500 W
Tijdsinterval	30 minuten

BESCHRIJVING

1. *Tijdschijf*
2. *Tijdsegment*
3. *Schakelaar*

AFB. 1

AANWENDING

1. Druk alle tijdsegmenten in voor de periode waarin de aangesloten apparatuur actief moet zijn. Elk knopje komt overeen met 30 minuten.
2. Draai de tijdschijf tot de pijl de huidige tijd aanwijst.
3. Sluit de timer aan op een stopcontact.
4. Sluit de gewenste apparatuur aan op de timer. Zorg ervoor dat de aangesloten apparatuur in de AAN-stand staat.
5. Zet de schakelaar in stand **I** voor constant inschakelen, of in stand  voor de timerfunctie.

